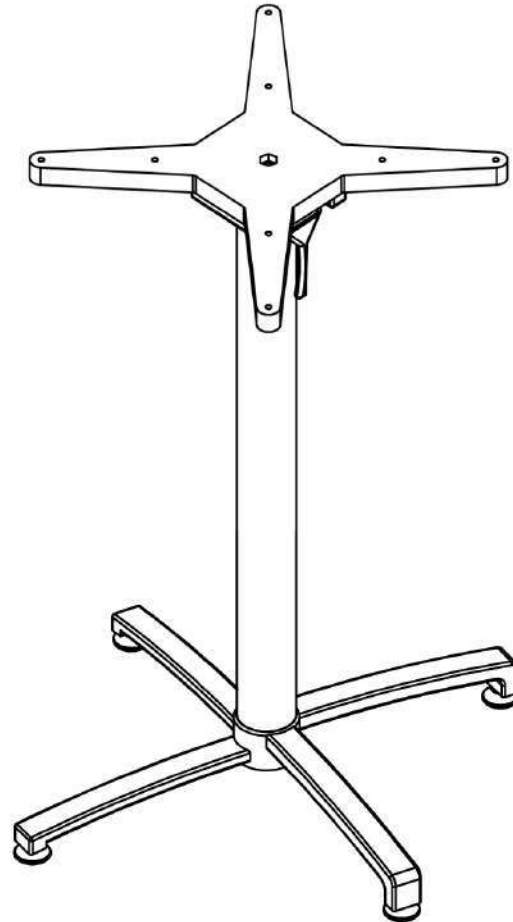


- FR Notice de montage
- ES Instrucciones de montaje
- IT Istruzioni per il montaggio
- PT Instruções de montagem
- NL Montagehandleiding
- EN Assembly instruction

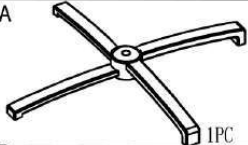





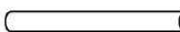





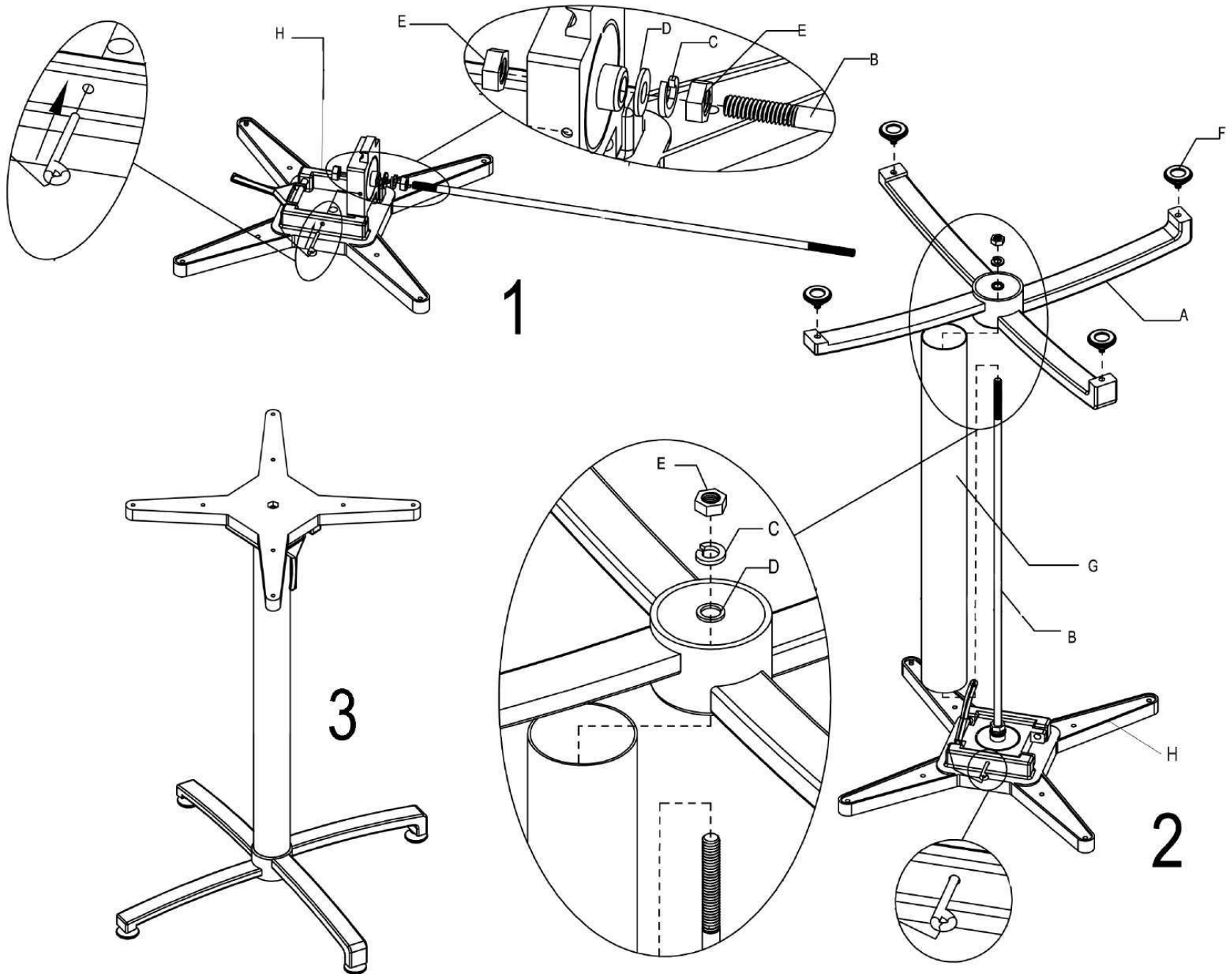
GARANTIE: 2 ANS  
GARANTÍA: 2 AÑOS  
GARANZIA: 2 ANNI  
GARANTIA: 2 ANOS  
GARANTIE: 2 JAAR  
WARRANTY: 2 YEARS



SERVICE CLIENT  
SERVICIO AL CLIENTE  
SERVIZIO CLIENTI  
SERVIÇO AO CLIENTE  
KLANTENDIENST  
CUSTOMER SERVICE

contact@oviala.com  
contact@oviala.com  
contact@oviala.com  
contact@oviala.com  
contact@oviala.com  
contact@oviala.com

A		1PC
B		1PC
C		2PCS
D		2PCS
E		3PCS
F		4PCS
G		1PC
H		1PCS
		1PC
		1PC





Charge maximum supportée: 150 kg  
Carga máxima soportada: 150 kg  
Carico massimo supportato: 150 kg  
Carga máxima suportada: 150 kg  
Maximaal ondersteunde belasting: 150 kg  
Maximum supported load: 150 kg



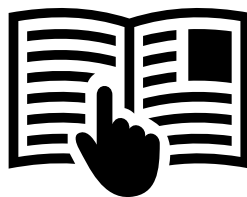
Attention aux doigts lors du montage  
Tenga cuidado con los dedos al ensamblar  
Fare attenzione alle dita durante il montaggio  
Tenha cuidado com os seus dedos ao montar  
Wees voorzichtig met uw vingers bij het in elkaar zetten  
Be careful with your fingers when assembling



Usage intensif  
Uso intensivo  
Uso intensivo  
Utilização intensiva  
Intensief gebruik  
Intensive use  
Intensive Nutzung



À monter soi-même  
Para ensamblar usted mismo  
Per assemblare se stessi  
Para se montar  
Zelf in elkaar zetten  
To assemble yourself



**FR** IMPORTANT À CONSERVER POUR DE FUTURS  
BESOINS DE RÉFÉRENCE : À LIRE SOIGNEUSEMENT

**ES** IMPORTANTE CONSERVAR PARA FUTURAS  
NECESIDADES DE REFERENCIA: LEA DETENIDAMENTE

**IT** IMPORTANTE DA CONSERVARE PER NECESSITÀ DI  
RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE

**PT** IMPORTANTE PARA MANTER PARA NECESSI-  
DADES DE REFERÊNCIA FUTURAS: LEIA COM ATENÇÃO

**NL** BELANGRIJK OM TE HOUDEN VOORTOEKOMS-  
TIGE REFERENTIEBEHOEFTE: ZORGVULDIG LEZEN

**EN** IMPORTANT TO KEEP FOR FUTURE REFERENCE  
NEEDS: READ CAREFULLY

**FR DIMENSIONS**  
L.68 x P.68 x H.72 cm  
**COMPOSITION** Structure aluminium.  
**ENTRETIEN** Laver avec une éponge ou un chiffon doux et de l'eau tiède savonneuse.  
**STOCKAGE** L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un endroit sec.  
**INDICATIONS AVANT UTILISATION** Tenir éloigné du feu, des animaux et des enfants. Avant toute utilisation, assembler le produit conformément à la notice de montage et vérifier que chaque pièce soit correctement assemblée et fixée. Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.

**PT DIMENSÕES**  
C.68 x P.68 x A.72 cm  
**COMPOSIÇÃO** Estrutura em alumínio.  
**MANUTENÇÃO** Lave com uma esponja ou pano macio e água morna com sabão.  
**ARMAZENAGEM** No inverno ou em caso de tempo prolongado, recomenda-se armazenar este produto em local seco.  
**INDICAÇÕES ANTES DO USO** Manter afastado do fogo, animais e crianças. Antes da utilização, montar o produto de acordo com as instruções de montagem e verificar se cada peça está correctamente montada e fixada. Colocar o produto numa posição estável sobre uma superfície plana.

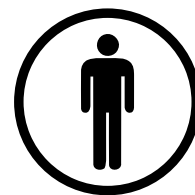
**ES DIMENSIONES**  
L.68 x P.68 x A.72 cm  
**COMPOSICIÓN** Estructura de aluminio.  
**MANTENIMIENTO** Lavar con una esponja o paño suave y agua tibia con jabón.  
**ALMACENAMIENTO** En invierno o en caso de clima prolongado, se recomienda almacenar este producto en un lugar seco.  
**INDICACIONES ANTES DE USAR** Mantener alejado del fuego, los animales y los niños. Antes de utilizarlo, monte el producto según las instrucciones de montaje y compruebe que cada pieza está correctamente montada y fijada. Coloque el producto en una posición estable sobre una superficie plana.

**NL AFMETINGEN**  
L.68 x D.68 x H.72 cm  
**SAMENSTELLING** Aluminium structuur.  
**ONDERHOUD** Afwassen met een zachte spons of doek en een lauw sopje.  
**OPSLAG** In de winter of bij langdurig weer is het aan raden dit product op een droge plaats te bewaren.  
**INDICATIES VOOR GEBRUIK** Verwijderd houden van vuur, dieren en kinderen. Zet het product vóór gebruik in elkaar volgens de montage-instructies en controleer of elk onderdeel correct is gemonteerd en vastgezet. Plaats het product in een stabiele positie op een vlakke ondergrond.

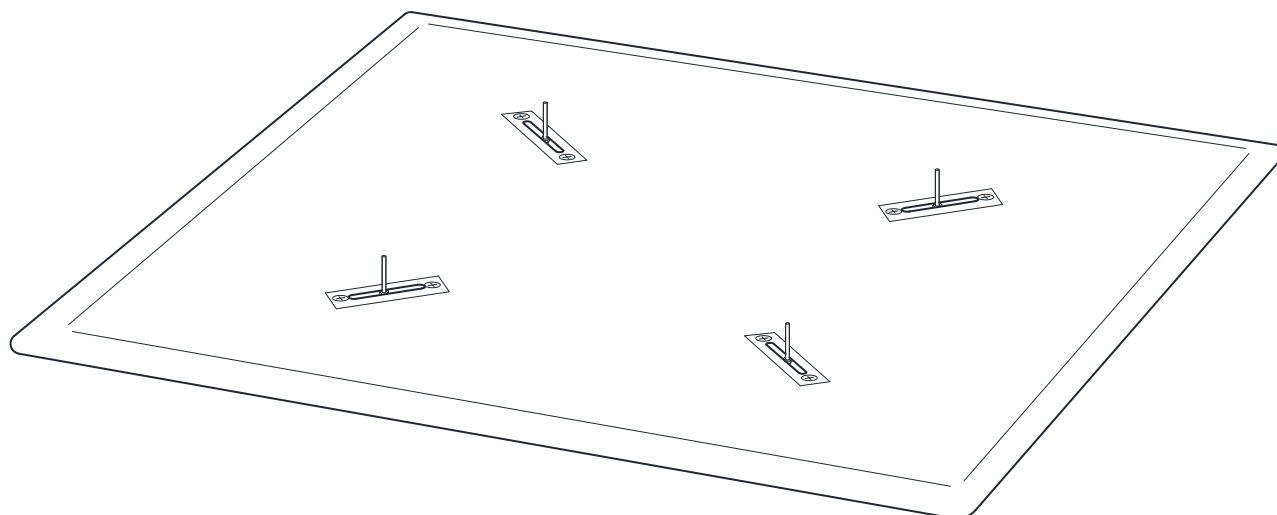
**IT DIMENSIONI**  
L.68 x P.68 x A.72 cm  
**COMPOSIZIONE** Struttura in alluminio.  
**MANUTENZIONE** Lavare con una spugna o un panno morbido e acqua tiepida e sapone.  
**CONSERVAZIONE** In inverno o in caso di tempo prolungato, si consiglia di conservare questo prodotto in luogo asciutto.  
**INDICAZIONI PRIMA DELL'USO** Tenere lontano dal fuoco, dagli animali e dai bambini. Prima dell'uso, assemblare il prodotto secondo le istruzioni di montaggio e controllare che ogni parte sia correttamente assemblata e fissata. Posizionare il prodotto in una posizione stabile su una superficie piana.

**EN DIMENSIONS**  
L.68 x D.68 x H.72 cm  
**COMPOSITION** Aluminium structure.  
**MAINTENANCE** Wash with a soft sponge or cloth and lukewarm soapy water.  
**STORAGE** In winter or in the event of prolonged weather, it is recommended to store this product in a dry place.  
**INDICATIONS BEFORE USE** Keep away from fire, animals and children. Before use, assemble the product according to the assembly instructions and check that each part is correctly assembled and secured. Position each item on a flat surface.

- FR Notice de montage
- ES Instrucciones de montaje
- IT Istruzioni per il montaggio
- PT Instruções de montagem
- NL Montagehandleiding
- EN Assembly instruction



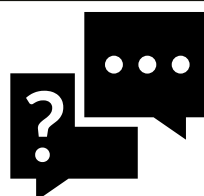
FABRIQUÉ  
EN FRANCE



**ELIMINE 99,99% DES BACTERIES:** Surface inerte, traitement antibactérien selon JISZ 2801 (Sanitized®)  
**ELIMINA EL 99,99% DE LAS BACTERIAS:** Superficie inerte, tratamiento antibacteriano según JISZ 2801 (Sanitized®)  
**ELIMINA IL 99,99% DEI BATTERI:** Superficie inerte, trattamento antibatterico secondo JISZ 2801 (Sanitized®)  
**ELIMINA 99,99% DAS BACTÉRIAS:** Superficie inerte, tratamento antibacteriano conforme JISZ 2801 (Sanitized®)  
**VERWIJDERT 99,99% VAN BACTERIN:** Inert oppervlak, antibacteriële behandeling volgens JISZ 2801 (Sanitized®)  
**ELIMINATES 99.99% OF BACTERIA:** Inert surface, antibacterial treatment according to JISZ 2801 (Sanitized®)



GARANTIE: 5 ANS  
GARANTÍA: 5 AÑOS  
GARANZIA: 5 ANNI  
GARANTIA: 5 ANOS  
GARANTIE: 5 JAAR  
WARRANTY: 5 YEARS



SERVICE CLIENT contact@oviala.com  
SERVICIO AL CLIENTE contact@oviala.com  
SERVIZIO CLIENTI contact@oviala.com  
SERVIÇO AO CLIENTE contact@oviala.com  
KLANTENDIENST contact@oviala.com  
CUSTOMER SERVICE contact@oviala.com

\* Fabriqué en France / Fabricado en Francia / Fatto in Francia /  
Feito na França / Gemaakt in Frankrijk / Made in France

INNOVAXE 33, rue de Reckem 59960 - Neuville en Ferrain - FRANCE



FR  
Donnez ou recyclez  
vos meubles.



Association

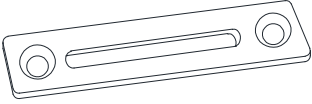


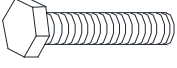


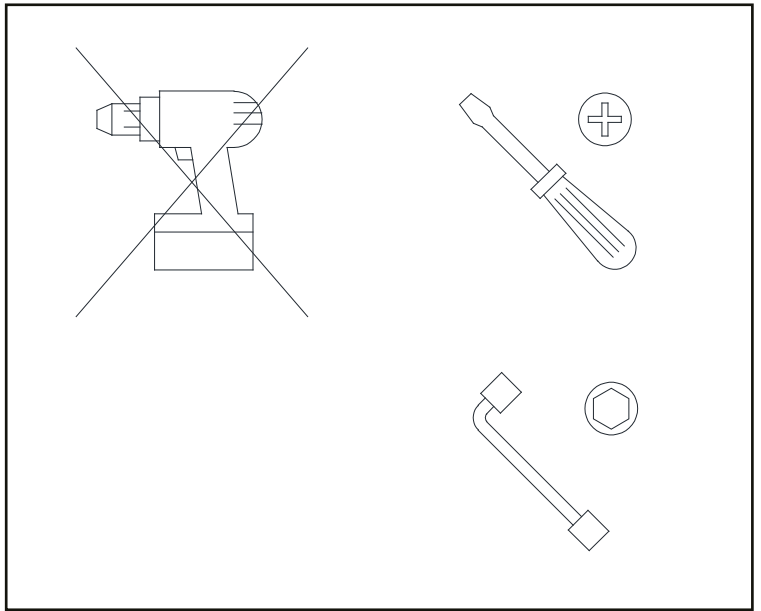
Magasin



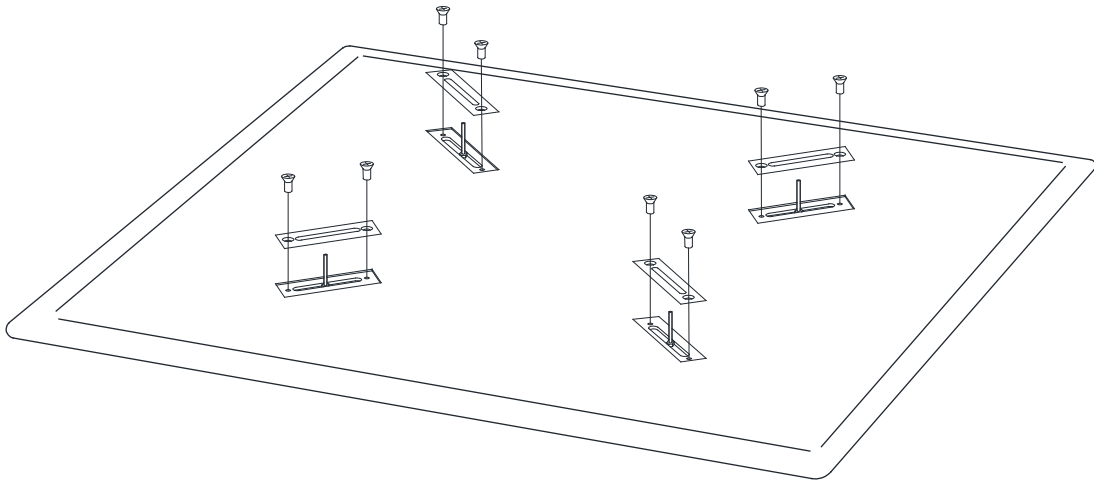
ou  
Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>

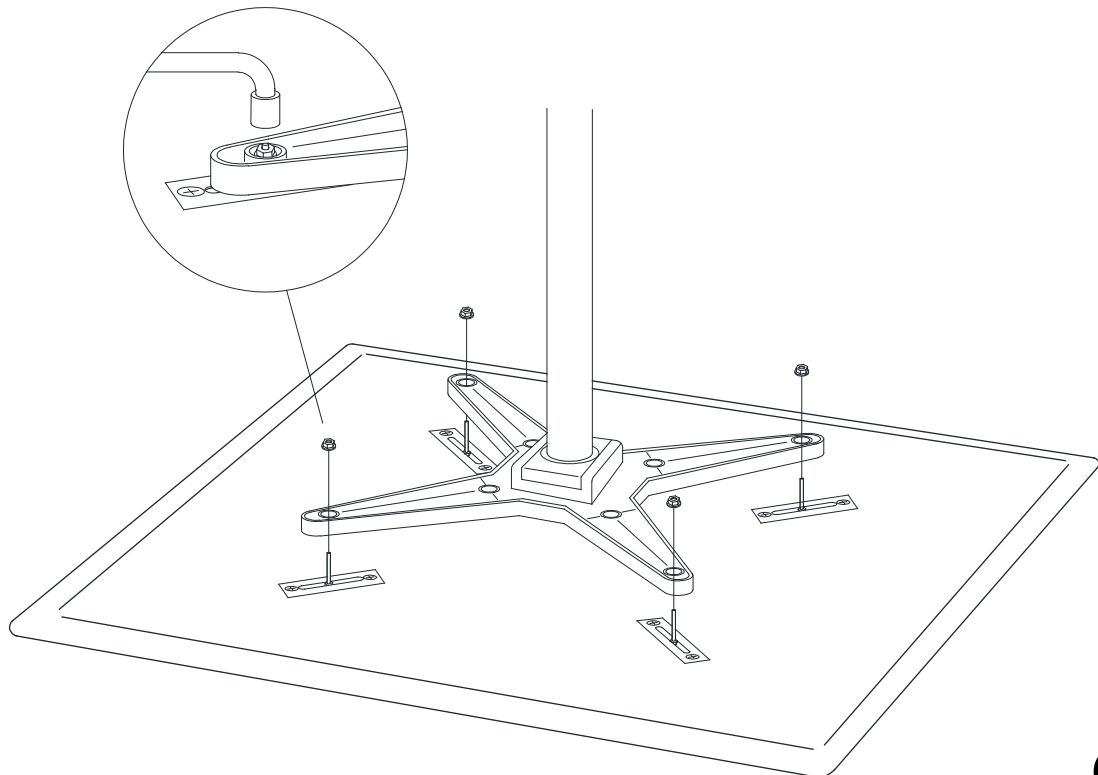
X4	
X4	
X4	
X4	



1



2





## IMPORTANT À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE : À LIRE SOIGNEUSEMENT



Résiste au gel



Faible vieillissement aux UV  
EN 438-2-29  
> 3 à 1500h



Résiste aux intempéries



Composé à 65% de matières renouvelables



Imputrescible



Anti-moisissures / champignons



Résiste à l'abrasion



Agréé pour le contact alimentaire selon EN1186



L.600 x P.600 x EP.12,5 mm ou L.700 x P.700 x EP.12,5 mm



Attention aux doigts lors du montage



À monter soi-même. Avant toute utilisation, assembler le produit conformément à la notice de montage et vérifier que chaque pièce soit correctement assemblée et fixée. Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.



Entretien quotidien avec un chiffon humide et un nettoyeur dégréssif neutre. Pour un aspect optimal, rincer et sécher la surface. Pour du nettoyage ponctuel ou de remise en service après hivernage, il est possible d'éliminer les dépôts incrustés (mousse, pollution, ...) avec un nettoyeur haute pression.



Plateau stratifié compact HPL - Visserie inox



Charge maximum supportée: 30 kg



Au fil des années, la pluie, les variations de température, les salissures organiques et la pollution engendrent une légère décoloration naturelle des décors. Les performances mécaniques du matériau ne sont pas altérées par cette évolution colorielle et votre mobilier reste tout aussi résistant.



Pour prolonger la durée de vie, il est recommandé de stocker le mobilier à l'abri ou de le protéger (avec une housse de protection respirante), en particulier pendant les longues périodes de non-utilisation. Il est déconseillé de laisser de l'eau stagnante de manière prolongée sur la surface du produit.



## IMPORTANTE CONSERVAR PARA FUTURAS NECESIDADES DE REFERENCIA: LEA DETENIDAMENTE



Resistente a las heladas



Bajo envejecimiento UV  
EN 438-2-29  
> 3 a 1500h



Resiste tiempo severo



Compuesto por 65% de materiales renovables



Imputrescible



Antimoho / hongos



Resiste la abrasión



Aprobado para contacto alimentos según EN1186



L.600 x P.600 x ES.12,5 mm o L.700 x P.700 x ES.12,5 mm



Tenga cuidado con los dedos al ensamblar



Un autoensamblaje. Antes de usar, ensamble el producto de acuerdo con las instrucciones de montaje y verifique que cada parte esté correctamente ensamblada y fijada. Coloque el producto de forma estable sobre una superficie plana.



Mantenimiento diario con un paño húmedo y un limpiador neutro degradable. Para una apariencia óptima, enjuague y seque la superficie. Para una limpieza ocasional o una nueva puesta en servicio después del invierno, es posible eliminar los depósitos incrustados (espuma, contaminación, etc.) con un limpiador de alta presión.



Tablero compacto - tornillos de acero inoxidable



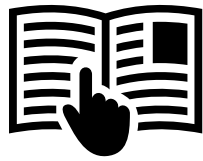
Carga máxima soportada: 30 kg



Con el paso de los años, la lluvia, las variaciones de temperatura, la suciedad orgánica y la contaminación provocan una ligera decoloración natural de las decoraciones. Las prestaciones mecánicas del material no se ven alteradas por este cambio de color y tus muebles siguen siendo igual de resistentes.



Para alargar la vida, se recomienda guardar el mueble bajo techo o protegerlo (con una funda protectora transpirable), especialmente durante largos períodos de inactividad. No se recomienda dejar agua estancada en la superficie del producto durante mucho tiempo.



## IMPORTANTE DA CONSERVARE PER NECESSITÀ DI RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE



Resistente al gelo



Basso invecchiamento UV  
EN 438-2-29  
> da 3 a 1500 ore



Resiste cattive condizioni meteo



Composto dal 65% di materiali rinnovabili



A prova di putrefazione



Antimuffa / funghi



Resiste all'abrasione



Approvato per il contatto cibo secondo EN1186



L.600 x P.600 x SP.12,5 mm o L.700 x P.700 x SP.12,5 mm



Piano tavolo compatto - viti in acciaio inox



Fare attenzione alle dita durante il montaggio



Carico massimo supportato: 30 kg



Un autoassemblaggio. Prima dell'uso, assemblare il prodotto secondo le istruzioni di montaggio e verificare che ogni parte sia correttamente assemblata e fissata. Posizionare il prodotto in modo stabile su una superficie piana.



Nel corso degli anni la pioggia, gli sbalzi di temperatura, lo sporco organico e l'inquinamento provocano un leggero scolorimento naturale delle decorazioni. Le prestazioni meccaniche del materiale non vengono alterate da questo viraggio di colore e i vostri mobili rimangono altrettanto resistenti.



Manutenzione quotidiana con panno umido e detergente neutro decrescente. Per un aspetto ottimale, risciacquare e asciugare la superficie. Per la pulizia occasionale o la rimessa in servizio dopo lo svernamento, è possibile rimuovere i depositi incrostati (schiuma, inquinamento, ecc.) con un'idropulitrice.



Per prolungarne la vita, si consiglia di riporre il mobile al coperto o di proteggerlo (con una fodera protettiva traspirante), soprattutto durante lunghi periodi di inutilizzo. Si sconsiglia di lasciare a lungo ristagni d'acqua sulla superficie del prodotto.



## IMPORTANTE PARA MANTER PARA NECESSIDADES DE REFERÊNCIA FUTURAS: LEIA COM ATENÇÃO



Resistente ao gelo



Baixo envelhecimento UV  
EN 438-2-29  
> 3 a 1500h



Resiste tempo severo



Composto por 65% de materiais renováveis



A prova de podridão



Anti-mofo / cogumelos



Resiste à abrasão



Aprovado para contato alimentos de acordo com EN1186



C.600 x P.600 x ES.12,5 mm ou C.700 x P.700 x ES.12,5 mm



Tampo de mesa compacto - parafusos de aço inoxidável



Tenha cuidado com os seus dedos ao montar



Carga máxima suportada: 30 kg



Uma automontagem. Antes de usar, monte o produto de acordo com as instruções de montagem e verifique se cada peça está montada e fixada corretamente. Posicione o produto de forma estável em uma superfície plana.



Com o passar dos anos, chuvas, variações de temperatura, sujeira orgânica e poluição causam uma leve descoloração natural das decorações. O desempenho mecânico do material não é alterado por essa mudança de cor e seus móveis permanecem igualmente resistentes.



Manutenção diária com pano úmido e detergente neutro degressivo. Para uma aparência ideal, enxágue e seque a superfície. Para limpeza ocasional ou recomissionamento após o inverno, é possível remover depósitos incrustados (espuma, poluição, etc.) com uma lavadora de alta pressão.



Para prolongar a vida útil, recomenda-se guardar os móveis sob cobertura ou protegê-los (com uma capa protetora respirável), principalmente durante longos períodos sem uso. Não é recomendado deixar água estagnada na superfície do produto por muito tempo.





## BELANGRIJK OM TE HOUDEN VOORTOEKOMSTIGE REFERENTIEBEHOEFTE: ZORGVULDIG LEZEN



Vorstbestendig



Lage UV-veroudering  
EN 438-2-29  
> 3 tot 1500h



Weerstaat  
zwaar weer



Samengesteld uit 65% van  
hernieuwbare materialen



Rotbestendig



Anti-schimmel/  
paddestoelen



Weerstaat slijtage



Goedgekeurd voor contact  
voedsel volgens EN1186



L.600 x D.600 x D.12,5 mm of L.700 x D.700 x D.12,5 mm



Wees voorzichtig met uw vingers bij het in elkaar zetten



Een zelfmontage. Monteer het product voor gebruik volgens de montage-instructies en controleer of elk onderdeel correct is gemonteerd en bevestigd. Plaats het product stabiel op een vlakke ondergrond.



Dagelijks onderhoud met een vochtige doek en een neutraal degressief reinigingsmiddel. Voor een optimale uitstraling het oppervlak afspoelen en drogen. Voor incidentele reiniging of hernieuwde inbedrijfstelling na overwintering is het mogelijk om aangekoekte afzettingen (schuim, vervuiling, enz.) te verwijderen met een hogedrukreiniger.



Compact tafelblad - roestvrijstalen schroeven



Maximaal ondersteunde belasting: 30 kg



Door de jaren heen zorgen regen, temperatuurschommelingen, organisch vuil en vervuiling voor een lichte natuurlijke verkleuring van de decoraties. De mechanische prestaties van het materiaal worden door deze kleurverandering niet gewijzigd en uw meubel blijft net zo resistent.



Om de levensduur te verlengen, is het aan te raden om de meubelen onder een hoes op te bergen of te beschermen (met een ademende beschermhoes), vooral tijdens lange perioden van niet-gebruik. Het wordt niet aanbevolen om langdurig stilstaand water op het oppervlak van het product te laten staan.



## IMPORTANT TO KEEP FOR FUTURE REFERENCE NEEDS: READ CAREFULLY



Frost resistant



Low UV-ageing  
EN438-2-29  
> 3 to 1500h



Weather resistant



Composed of 65% of  
renewable materials



Rot-proof



Anti-mold/  
fungus



Abrasion resistant



Approved for contact  
food according to EN1186



L.600 x D.600 x TH.12,5 mm or L.700 x D.700 x TH.12,5 mm



Be careful with your fingers when assembling



A self-assembly. Before use, assemble the product in accordance with the assembly instructions and check that each part is correctly assembled and fixed. Position the product stably on a flat surface.



Daily maintenance with a damp cloth and a neutral degreasing cleaner. For optimum appearance, rinse and dry the surface. For occasional cleaning or re-commissioning after wintering, it is possible to remove encrusted deposits (foam, pollution, etc.) with a high-pressure cleaner.



Compact High Pressure Laminate table top - stainless steel screws



Maximum supported load: 30 kg



Over the years, rain, temperature variations, organic dirt and pollution cause a slight natural discoloration of the decorations. The mechanical performance of the material is not altered by this color change and your furniture remains just as resistant.



To extend the life, it is recommended to store the furniture under cover or to protect it (with a breathable protective cover), especially during long periods of non-use. It is not recommended to leave stagnant water on the surface of the product for a long time.

FR Instruction de sécurité  
ES Instrucciones de seguridad  
IT Istruzioni di sicurezza  
PT Instruções de segurança

NL Veiligheidsinstructies  
EN Safety instructions  
DE Sicherheitsanweisung



Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

**FR INDICATIONS AVANT UTILISATION** Tenir éloigné du feu, des animaux et des enfants. En cas de mobilier pliant, attention aux zones de cisaillement ou de pincement pendant l'installation du produit. Ne rien accrocher sur l'armature. Ne pas rester sous l'article en cas d'orage. Positionner le produit de manière stable sur une surface plane. Usage domestique. **CONSEILS D'ENTRETIEN** Ne pas utiliser d'eau de javel, solvants acides ou nettoyants abrasifs. Laver avec une éponge ou un chiffon doux avec de l'eau tiède savonneuse. **STOCKAGE** En cas de variation des conditions météorologiques et pendant la période hivernale, il est fortement recommandé de ranger le produit dans un endroit sec. Avant de le ranger, s'assurer qu'il soit propre et sec. Il est fortement recommandé d'utiliser une housse de meuble assortie pour prolonger la durée de vie.

**ES INFORMACIÓN ANTES DE USAR** Mantener alejado del fuego, animales y niños. En el caso de muebles plegables, tenga cuidado con los puntos de cizallamiento o pinzamiento al instalar el producto. No cuelgue nada en el armazón. No se coloque debajo del artículo en caso de tormenta. Coloque el producto en una posición estable sobre una superficie plana. Sólo para uso doméstico. **CONSEJOS DE CUIDADO** No utilice lejía, disolventes ácidos ni productos de limpieza abrasivos. Lavar con una esponja o paño suave y agua tibia jabonosa. **ALMACENAMIENTO** En caso de condiciones meteorológicas cambiantes y durante el período invernal, le recomendamos encarecidamente que guarde el producto en un lugar seco. Antes de guardarlo, asegúrese de que esté limpio y seco. Le recomendamos encarecidamente que utilice una funda para muebles a juego para prolongar la vida útil del producto.

**IT INFORMAZIONI PRIMA DELL'USO** Tenere lontano dal fuoco, dagli animali e dai bambini. Nel caso di mobili pieghevoli, fare attenzione ai punti di taglio o di schiacciamento durante l'installazione del prodotto. Non appendere nulla al telaio. Non sostare sotto l'articolo in caso di temporale. Posizionare il prodotto in modo stabile su una superficie piana. Solo per uso domestico. **CONSIGLI DI CURA** Non utilizzare candeggina, solventi acidi o detergenti abrasivi. Lavare con una spugna o un panno morbido e acqua calda e sapone. **CONSERVAZIONE** In caso di condizioni atmosferiche variabili e durante il periodo invernale, si consiglia vivamente di conservare il prodotto in un luogo asciutto. Prima di riporlo, assicurarsi che sia pulito e asciutto. Per prolungare la durata del prodotto, si consiglia di utilizzare un coprimobile adatto.

**PT INDICAÇÕES ANTES DE UTILIZAR** Manter afastado do fogo, animais e crianças. No caso dos móveis dobráveis, ter cuidado com os pontos de corte ou de aperto aquando da instalação do produto. Não pendurar nada na estrutura. Não se colocar debaixo do objeto em caso de trovoadas. Coloque o produto de forma estável sobre uma superfície plana. Uso doméstico. **CONSELHOS DE CUIDADOS** Não utilize lixívia, solventes ácidos ou produtos de limpeza abrasivos. Lave com uma esponja ou pano macio com água morna e sabão. **ARMAZENAGEM** Em caso de alteração das condições climáticas e durante o período de inverno, é altamente recomendável armazenar o produto em local seco. Antes de o guardar, certifique-se de que está limpo e seco. É altamente recomendável utilizar uma cobertura de mobiliário correspondente para prolongar a vida útil.

**NL INFORMATIE VOOR GEBRUIK** Verwijderd houden van vuur, dieren en kinderen. Let bij vouwmeubels op voor schaar- of knelpunten bij het installeren van het product. Hang niets op aan het frame. Ga bij onweer niet onder het product staan. Plaats het product stabiel op een vlakke ondergrond. Alleen voor huishoudelijk gebruik. **GEBRUIKSAANWIJZING** Gebruik geen bleekmiddel, zure oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen. Afwassen met een spons of zachte doek en warm zeepwater. **OPSLAG** In geval van wisselende weersomstandigheden en tijdens de winterperiode raden we je aan om het product op een droge plaats op te bergen. Zorg ervoor dat het product schoon en droog is voordat je het opbergt. We raden je sterk aan om een bijpassende meubelhoe te gebruiken om de levensduur van het product te verlengen.

**EN INFORMATION BEFORE USE** Keep away from fire, animals and children. In the case of folding furniture, beware of shearing or pinching points when installing the product. Do not hang anything on the frame. Do not stand under the item in the event of a thunderstorm. Place the product in a stable position on a flat surface. For domestic use only. **CARE ADVICE** Do not use bleach, acid solvents or abrasive cleaners. Wash with a sponge or soft cloth and warm soapy water. **STORAGE** In the event of changing weather conditions and during the winter period, we strongly recommend that you store the product in a dry place. Before storing, make sure it is clean and dry. We strongly recommend that you use a matching furniture cover to prolong the life of the product.

**DE HINWEISE VOR DER VERWENDUNG** Von Feuer, Tieren und Kindern fernhalten. Achten Sie bei faltbaren Möbeln auf Scher- oder Quetschstellen, wenn Sie das Produkt aufstellen. Hängen Sie nichts über das Gestell. Halten Sie sich bei Gewitter nicht unter dem Artikel auf. Positioniere das Produkt stabil auf einer ebenen Fläche. Verwendung im Haushalt. **PFLEGEHINWEISE** Verwenden Sie keine Bleiche, säurehaltigen Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel. Mit einem Schwamm oder einem weichen Tuch mit lauwarmem Seifenwasser abwaschen. **LAGERUNG** Bei wechselnden Wetterbedingungen und in der Winterzeit wird dringend empfohlen, das Produkt an einem trockenen Ort aufzubewahren. Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass es sauber und trocken ist. Es wird dringend empfohlen, einen passenden Möbelbezug zu verwenden, um die Lebensdauer zu verlängern.

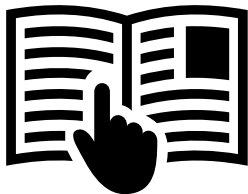
Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Prodotto in China / Feito no China / Gemaakt in China / Made in China / Hergestellt in China  
Import  par / Importado por / Importato da / Importado por / Ge mporteerd door / Imported by / Importiert von  
OVIALA 33, rue de Reckem 59960 - Neuville en Ferrain - FRANCE



GARANTIE: 2 ANS  
GARANTÍA: 2 A OS  
GARANZIA: 2 ANNI  
GARANTIA: 2 ANOS  
WARRANTY: 2 YEARS  
GARANTIE: 2 JAHRE



SERVICE CLIENT  
SERVICIO AL CLIENTE  
SERVIZIO CLIENTI  
SERVIÇO AO CLIENTE  
KLANTENDIENST  
CUSTOMER SERVICE  
KUNDENSERVICE  
[contact@oviala.com](mailto:contact@oviala.com)



- FR** IMPORTANT À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE : À LIRE SOIGNEUSEMENT
- ES** IMPORTANTE CONSERVAR PARA FUTURAS NECESIDADES DE REFERENCIA: LEA DETENIDAMENTE
- IT** IMPORTANTE DA CONSERVARE PER NECESSITÀ DI RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE
- PT** IMPORTANTE PARA MANTER PARA NECESIDADES DE REFERÊNCIA FUTURAS: LEIA COM ATENÇÃO
- NL** BELANGRIJK OM TE HOUDEN VOORTOEKOMSTIGE REFERENTIEBEHOEFTE: ZORGVULDIG LEZEN
- EN** IMPORTANT TO KEEP FOR FUTURE REFERENCE NEEDS: READ CAREFULLY
- DE** WICHTIG, FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZZWECKE AUFZUBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN